

**Uunga siunnersuut: Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutit pillugit**

**Inatsisartut peqqussutaat nr. xx, yy 2006-imeersoq**

Suliassaqtitsiniarnermik inunnillu isumaginninnermik Kalaallit Nunaannut isumaginnittoqarfiup aqunneqarnera aaqqissuussaanelu pillugit inatsimmi nr. 580, 29. november 1978-imeersumi § 2 naapertorlugu aalajangersarneqarpoq:

**Kapitali 1**

*Siunertaq nassuiaatillu*

§ 1. Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissuteqartarnikkut siunertarineqarpoq angerlartinneqaannartutut aamma suliffissaaleqisutut nalunaarsorneqarsimasut suliffeqarnermut attuumassuteqartut kiisalu napparsimasut namminneq pisuussutigiginagu suliffissaaleqilernerminni, angerlartinneqarsimanerminni napparsimalersimanerminniluunniit sulinerikkut isertitarisassaraluaminnik annaasaqaataannik aningaasatigut taartisiassaqtissinnaanissaat qulakkiissallugu.

§ 2. Nammineq pisuussutigalugu suliffissaaleqineq imatut paasineqassaaq, inuup naammaginatut pissutissaqarani suliffimminit soraarniuteqarneratut qimatsineratulluunniit imaluunniit nammineq pissutsini pissutigalugit soraarsitaaneratut. Kommunalbestyrelsen aalajangissavaa qinnuteqartoq nammineq pisuussutigalugu suliffissaaleqilersimanersoq.

*Imm. 2.* Sulinermik inuussutissarsiuteqartutut isigineqassapput inuit sulisitsisumi isumaqatigiissutit naapertorlugit sulisuusut taassumalu ilitsersuutaanik malinnittussaasut.

*Imm. 3.* Sulisinnaasutut naatsorsuutigineqarpoq killiligaanngitsumik piffissaq tamakkerlugu suliffimmik imaluunniit piginnaasaqarnerulernissamut neqeroorummik innersuunneqartumik tiguisinnaasoq, tassa inuk sulisussarsiarineqarsinnaasutut isigineqassammat.

*Imm. 4.* Tunisassiornermik unitsitsineq tunisassiornermik unitsitsinertut paasineqassaaq, soorlu tunisassiassanik amigaateqarnermi, maskiinanik aserortoornermi, silamik pissuteqartumik assigisaannilluunniit siumut naatsorsuutigeriinngisanik pisoqartillugu taakkulu kingunerisaannik sulisunik angerlartitsinermi. Angerlartitsisarneq pillugu malittarisassat taamaallaat nunami tunisassiornermi atorneqassapput.

**Kapitali 2**

*Piumasaqaatit nalinginnaasut*

§ 3. Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutit sulinermik inuussutissarsiutilinnut tunniunneqassapput nammineq pisuussutigiginagu suliffeqannginnermik, angerlartitaanermik napparsimanermilluunniit pissuteqartumik isertitassaagaluannut annaasanut taartisiassatut.

§ 4. Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutit kommunalbestyrelsimit tunniunneqartarput suliffissaaleqisoq, angerlartinneqaannartoq napparsimasorluunniit kommunalbestyrelsimut saaffiginnittoq kapitali 3-mi aamma kapitali 4-mi piumasaqaatinik naammassinnissimappat, taamatullu pineqartoq piumasaqaatinik makkuninnga naammassinnissimappat:

- 1) Pineqartoq 18-inik ukioqalereersimappat imaluunniit pilersuisuuppat,
- 2) Kalaallit Nunaanni inuit allattorsimaffianni nalunaarsorsimappat, aamma
- 3) sapaatit akunnerini 13-ini kingullerni sulinermik inuussutissarsiutilittut suliffeqareersimasuuppat piffissamilu tassani nalunaaquttap akunnerini ikinnerpaamik 182-ini sulereersimappat. Piffissat suliffeqanngikkallarnermi tapiissutisiffiusut sulisimanermik katersatut naatsorsuutaanngillat.

*Imm. 2.* Inuit tunisassiornermik unitsitsinermik pissuteqartumik tamatumaluunniit kingunerisaanik angerlartinneqartut, taamatullu sulisussarsiarineqarsinnaasut imaluunniit piginnaasaqarnerulersinniarneqarsinnaasut inatsisartut peqqussutaanni matumani maleruagassat malillugit suliffeqanngikkallarnermi tapiissutinik pisartagaqarsinnaatitaapput. Angerlartinneqarsimaneq sulisitsisumit allakkatigut uppersarsarneqarsimassaaq. Qarasaasiakkut allakkatigut uppersarsaasiisoqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Aaqqissuussineq angerlartitaasunut tunisassiornermik unitsitsineq pissutigalugu angerlartitsinermut atatillugu akissarsiaqartitaasunut allanilluunniit isertitalinnut atuutinngilaq.

*Imm. 4.* Qinnuteqaateqartup aalajangersakkami matumani piumasaqaatit naammassisimanerai kommunalbestyrelsip aalajangissavaa.

§ 5. Suliffissaaleqisut, angerlartinneqaannartut napparsimasulluunniit isertitanut taarsiullugit pisortanit allatigut ikiuutisisartut imaluunniit pinerluuteqarsimasunik isumaginnittoqarfiup imaluunniit isumaginnittoqarfiup ataani inissiisarfimmuut inissinneqarsimasut suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutinik pissarsisinnaatitaanngillat.

### **Kapitali 3**

*Suliffissaaleqinerup aamma angerlartinneqaannarnerup nalaani  
suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutit*

§ 6. Suliffissaaleqisut aamma angerlartinneqaannartut kommunalbestyrelsimut saaffiginnit-tut, ilitsersorneqarnissaminnut pisussaatitaaffeqarlutillu pisinnaatitaaffeqarput, kiisalu namminerminnut tunngasumik iliuusissat pillugit pilersaaruserfigineqarnissaminnut.

*Imm. 2.* Suliffissaaleqisoq imaluunniit angerlartinneqaannartoq namminerminut tunngasumik iliuusissat pillugit pilersaarummik isumaqatigiissuteqassaaq, kiisalu taassuma suliarineqarneranut peqataassalluni, taamaattoq tak. imm. 4.

*Imm. 3.* Iliuusissat pillugit pilersaarut makku arlaannik ataatsimik arlalinnilluunniit imaqassaaq:

- 1) Sulilernissamut periarfissat imaluunniit piginnaasaqqortusarnissamut, atuaqqinnissamut ilinniartitaanissamulluunniit periarfissat pillugit ilitsersuineq.
- 2) Suliffissamik innersuussineq.
- 3) Sulilersitsiniaanermut suliffissaqartitsiniarnermulluunniit kommunimit aallartinneqarsimasumut innersuussineq.
- 4) Piginnaasaqqortusaaniarluni pikkorissartitsinernut innersuussineq.

*Imm. 4.* Taamaattoq § 2, imm. 4 malillugu angerlatinneqaannarsimasut namminerminnut tunngasumik iliuusissat pillugit pilersaarusiortifigineqassanngillat, tamatumani angerlartitsiinnartariaqarsimaneq sivilsunerpaamik ullunik 14-inik sivilsussuseqassappat.

*Imm. 5.* Suliffissaaleqisoq angerlartinneqaannarsimasorluunniit inatsisit allat taamatuttaaq inunnut ataasiakkaanut iliuusissat pillugit pilersaarutiniq piumasqaateqarfiusut imaluunniit sulilersitsitseqqinniaanissamik piumasqaateqarfiusut malillugit pisartagaqalerpat, iliuusissat pillugit pilersaarut aamma malinnaatinneqassaaq. Taamaattoqartillugu inatsisit allat malillugit inunnut ataasiakkaanut iliuusissat pillugit pilersaarummi imaluunniit sulilersitsitseqqinniaanermut pilersaarummi inunnut ataasiakkaanut iliuusissat pillugit pilersaarusiaareersoq aallaavigineqassaaq.

*Imm. 6.* Iliuusissat pillugit pilersaarut pisariaqartitsineq naapertorlugu nalilersoqqinneqarlunilu iluarsineqartassaaq.

*Imm. 7.* Naalakkersuisut suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutiniq qinnuteqartunut inunnut ataasiakkaanut iliuusissat pillugit pilersaarusiortarnerit pillugit sukumiinerusunik maleruagassiorsinnaapput.

**§ 7.** Suliffissaaleqilernerme angerlartinneqaannarnermiluunniit ulloq saaffiginiffiusoq siulleq aallarnerfigalugu suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisisoqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Katillugit sapaatit akunnerini 13-ini suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisiaqartitsisoqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisiaqassagaanni makku piumasqaataapput:

- 1) Kommunalbestyrelsi suliffissamik innersuussisinnaassanngilaq suliffissaaleqisup angerlartiinnarneqartulluunniit peqqissutsimut pissutsinullu allanut tunngatillugu suliffigilersinnaasaanik.
- 2) Suliffissaaleqisoq angerlartinneqaannarsimasorluunniit sulisinnaassuseqassaaq suliffeqarnermilu sulisussarsiarineqarsinnaassalluni, aamma
- 3) suliffissaaleqineq nammineq pisuussutigineqassanngilaq, takuuk § 2, imm. 1.

*Imm. 4.* Naalakkersuisut suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutiniq qinnuteqaateqartut sulisussarsiarineqarnissamut pisussaaffii pillugit sukumiinerusunik maleruagassanik aalajangersaassapput.

## **Kapitali 4**

*Napparsimatilluni suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisisarneq*

**§ 8.** Inuk sulisinnaanginnermik kinguneqartumik napparsimanermini suliffeqangikkallarnermi ikiorsiissutisiaqarsinnaavoq. Inuup kommunalbestyrelsimut nalunaarutigissavaa suliffeqarnermi sulissarsiarineqarsinnaangikkallaruni.

*Imm. 2.* Napparsimanerup nalaani suliffeqangikkallarnermi ikiorsiissutisiaqartoqarsinnaavoq napparsimalernerup kingorna ullut pingajuanniit. Suliffissaaleqisut angerlartinneqaannarsimasullu suliffeqangikkallarnermi ikiorsiissutisiaqareersut suliffeqangikkallarnermi ikiorsiissutisiaqarnerat unitsinnagu ingerlatiinnarneqassaaq.

*Imm. 3.* Napparsimanerli sapaatit akunneri marluk sinnerlugit sivissuseqarpat, imaluunniit sulinermi ajoqusersimanermik pissuteqarpat, ikiorsiissutit ulloq napparsimalerfiusoq siulleq aallarnerfigalugu tunniunneqassapput. Sulinermi ajoqusernermut atatillugu sulinermi ajoqusernerup uigguani piffissami napparsimaffiusumi suliffeqangikkallarnermi ikiorsiissutisiaqartoqarsinnaavoq.

*Imm. 4.* Suliffeqangikkallarnermi ikiorsiissutisisartoq napparsimanini qaangiuteraannartoq kommunalbestyrelsimut nalunaartussaataavoq.

**§ 9.** Sapaatit akunneri pingasut sinnerlugit napparsimasimasoqartillugu imaluunniit piffissani sivikitsuni napparsimakulasoqartillugu kommunalbestyrelsi naliliissaaq inuk allatigut ikiorsiisarnermut nuutsinneqassanersoq.

**§ 10.** Kommunalborgstyreliip piumasarisinnaavaa suliffeqangikkallarnermi ikiorsiissutisisartup nakorsap allagartaliussaaniq tunniussaqaarnissaa.

*Imm. 2.* Nakorsap allagartaliussaanut atatillugu aningaasartuutit, tak. imm. 1, kommunalborgstyreliip akilissavai.

## **Kapitali 5**

### *Pisartagaqarsinnaajunnaarsitaagallartarnermik aalajangersakkat*

**§ 11.** Kommunalborgstyreliip suliffeqangikkallarnermi ikiorsiissutinik pineqartumut tunniussisarnermik sapaatit akunnerini sisamani unitsitsigallartitsisoqarnissaaniq aalajangersinnaavoq, tamatumani suliffissaaleqisoq angerlartinneqaannarsimasorluunniit:

1) iliuusissat pillugit pilersarusioqataanissamut peqataajumangippat, tak. § 6, imm. 2,

2) suliffissatut innersuussaq tunngavissaqarani tigujumangippagu,

3) suliffissatut innersuussaq tunngavissaqarani sumiginnarpagu,

4) sulilersinneqarnissamik, suliffissaqartinneqarnissamik imaluunniit piginnaasaqarnerulernissamik pikkorissarfiusussamik neqeroorutitut innersuussanik sumiginnaappat, imaluunniit

5) napparsimareernermi kingorna peqqissereerluni nalunaaruteqarsimangippat.

*Imm. 2.* Suliffeqangikkallarnermi ikiorsiissutinik unitsitsigallartitsisoqarfiusussaq, tak. imm. 1, qaangiuppat suliffissaaleqisoq taamatut inissisimanermisut tapiissuteqarfigineqarsinnaassaaq § 4, imm. 1 aamma 2-mi aammalu § 7, imm. 3-mi piunasaqaatit naammassisinnaagunigit.

*Imm. 3.* Suliffissaaleqisup angerlartinneqaannarsimasulluunniit

suliffeqanngikkallarnermi tapiissutinik unitsitsigallartitsisoqarfiussap qaangiunnerani suli imaluunniit kingumut imm. 1-imi taaneqartut pisussaaffiit sumiginnarpagit pineqartoq suliffeqalernissamut piareersimasutut naatsorsuussaajunnaartariaqassaaq, taamatullu suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutinik tiguisinnaanini annaassallugu.

## **Kapitali 6**

*Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutit annertussusiat tunniunneqartarnerallu*

§ 12. Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutit tunniunneqartassapput nalunaaquttap akunneranut aalajangersimasumik akit SIK-p aamma Naalackersuisut akornanni isumaqatigiissut naapertorlugu suliamik ilinniagaqarsimanngitsut minnerpaamik aningaasarsiaasa 90%-iattut annertutigisut malillugit, tak. imm. 3.

*Imm. 2.* Suliffissaaleqisutut pineqartumut pisartagaritinneqartussat naatsorsorneqassapput sulinermik inuussutissarsiteqartup sapaatit akunnerini 13-imi kingullerni nalunaaquttap akunneri suliffigisimasai tunngavigalugit, taamatullu ullut 14-ikkaarlugit kingumoortumik, sapaatilli akunneranut nalunaaquttap akunneri amerlanerpaamik 40-t naatsorsuussinnaallugit.

*Imm. 3.* Naalackersuisut aamma SIK-p akornanni isumaqatigiissutip allangortinneqarnerata kingorna imm. 1 naapertorlugu nalunaaquttap akunneranut akiliut Naalackersuisunit sapinngisamik piaarnerpaamik tamanut saqqummiunneqartassaaq.

*Imm. 4.* Nalunaaquttap akunneranut akiliut nutaaq tamanut saqqummiussinerup kingornatigut ataasinngornermit siullermit atuutilissaaq.

## **Kapitali 7**

*Paasissutissiisusaatitaaneq aamma utertitsilluni akiliisarneq*

§ 13. Suliffeqanngikkallarnermi tapiissutisisartoq suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisiat annikillilernerannik, unitsinneqarnerannik imaluunniit utertillugit akileqquneqarnerannik kinguneqarsinnaasumik nammineq atugarisaminik allangortoqartillugu pisussaavoq kommunalbestyrelsi ilisimatitsissuteqarfigissallugu.

*Imm. 2.* Kommunalbestyrelsi, tamatumunnga inatsit allat akornutissaqartitsinngippata, suliffeqanngikkallarnermi tapiissutisisartup suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisisarunnaarnissaanut pissutsinik naliliinissaminut paasissutissanik oqartussaniit allanit pissarsiniarsinnaavoq.

§ 14. Kommunalbestyrelsi utertitsilluni akiliisoqarnissaanik aalajangiissaaq inuk pineqartoq suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutisialik taartisianik assigisaannilluunniit piffiup suliffissaaleqisut pisartagaannik pissarsiviusarsimasup siunertarisaatalu iluani matussutaasinnaasunik pissarsisimappat.

§ 15. Kommunalbestyrelsi utertitsilluni akiliisoqarnissaanik aalajangiissaaq inuk pineqartoq § 13-imi piumasaqaataasoq malillugu ilisimatitsisimangippat, taamatulluunniit suliffeqan-ngikkallarnermi ikiorsiissutisialik ilisimagaluarlugu pisinnaatitaanani pisartagaqartarsimappat.

## **Kapitali 8**

### *Aningaasalersuineq aamma allaffissornikkut aqutsineq*

§ 16. Inatsisartut matumani peqqussutaat malillugu aningaasartuutaasartussat kommunalbestyrelsinit akilerneqartassapput.

*Imm. 2.* Suliffeqanngikkallarnermi ikiorsiissutit kommunalbestyrelsimit akilerneqartassapput kommunimi tassani sulinermik inuussutissarsiuteqartup pineqartup inuit allattorsimaffianni nalunaarsorsimaffigisaani.

*Imm. 3.* Suliffissaaleqisup angerlartinneqaannarsimasulluunniit iliuusissat pillugit pilersaarusiortoqareersimanerata kingorna kommunerisani qimappagu, taava kommunip nuuffigisap suliffissaaleqisumut angerlartinneqaannarsimasumulluunniit iliuusissat pillugit pilersaarusiaasimasoq kommunimut qimataanut pissarsiariniassavaa pisariaqarpallu naleqqussarlugu, suliffissaaleqisoq angerlartinneqaannarsimasorluunniit kommunimut tikiqqartumut taamatut saaffiginnippat. Kommunip qimatap inummut pineqartumut iliuusissat pillugit pilersaarut kommunimit nuuffigisamit taamaaliortoqarnissaanik kissaatigisaq tiguqqarniariapat nassiatissavaa.

## **Kapitali 9**

### *Naammagittaalliorsinnaaneq*

§ 17. Kommunalbestyrelsip § 2, imm. 1, § 4, imm. 4, § 11, imm. 1, aamma §§ 14 15-ilu tunngavigalugit aalajangiineri Isumaginninnermi Naammagittaalliteqarfimmut suliareqqitassanngorteqqinneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Naammagittaalliuutit tunniunnissaannut piffissaliussaavoq aalajangiinerup naammagittaalliuutigineqartup tiguqqarniit sapaatit akunneri sisamat.

## **Kapitali 10**

### *Atuutilerfia aamma ikaarsaarnermi aalajangersakkat*

§ 18. Inatsisartut peqqussutaat manna atuutilerpoq ulloq xx. yy 2006. Inuit ulloq xx.yy 2006 annertussusileriikkanik pisartagaqartut Inatsisartut annertussusileriikkanik ikiorsiisarneq pillugu peqqussutaat nr. 15, 12. december 2001-imeersoq naapertorlugu ulloq taanna tikillugu pisartagaqassapput nalunaaquttap akunneri ikiorsiissutinik pineqartunik pisinnaatitaaffeqarfigisatik malillugit. Nalunaaquttap akunneri taakku akiliutigineqartussanut tunngaviussapput § 12-imi, imm. 2 naapertorlugu naatsorsueriaatsimut nutaamut atasumik

piumasaqaataasut naammatsinneqarsinnaanissaasa tungaanut.

*Imm. 2.* Ilutigalugu annertussusileriikkanik ikiorsiisarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaat nr. 15., 12. december 2001-imeersoq atorunnaarsinneqarpoq, taamatuttaarlu aamma Namminersornerullutik Oqartussat suliffeqalernissamut piareersimanissaq pillugu nalunaarutaat nr. 42, 14. december 2001-imeersoq atorunnaarluni.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq xx.xx 2006*

Hans Enoksen

/

Siverth K. Heilmann